

Fachwörterbuch Italienisch

Allgemein	
imparare l'italiano	Italienisch lernen
chiedere a	jdn fragen
telefonare a	jdn anrufen
nonostante	trotz, obwohl
cio/pur nonostante	trotzdem
tuttavia	dennoch, jedoch
siccome	da
soprattutto	vor allem
prima di tutto	vor allem; vor allem anderen
dappertutto	überall
abbastanza	genug, ziemlich
seguire	folgen, nachkommen
in seguito	in der Folge
residuo, -a	restlich
capire	verstehen
piuttosto	eher, lieber, leichter; anstatt, vielmehr
piuttosto di	eher, als dass; anstatt dass; eher als
affatto	durchaus
non ... affatto	ganz und gar nicht, überhaupt nicht
ormai	jetzt; schon, bereits
spargere (spargo, sparsi, sparso)	verstreuen, verschütten, ausstrahlen
addirittura	sogar, geradezu
gia	schon
sempre	immer
spesso	oft
non ancora	noch nicht
non ... mai	nie
non ... piu	nicht mehr
non mai piu	niemals mehr
né ...né	weder ... noch
piu di / meno di	mehr als / weniger als
nevvero	nicht wahr
talvolta	manchmal
intanto	inzwischen
altrove	anderswo
ovunque	wo auch immer
di nuovo	von neuem, erneut, wieder
risultare	sich ergeben, resultieren, sich erweisen als
muoversi	sich bewegen
promuovere	fördern, promoten
quota	Anteil, Quote, Höhe, Flughöhe
quotidiano, -a	täglich, alltäglich; Tageszeitung
ripresa	Wiederbeginn, Wiederaufschwung, Besserung, Aufnahme (Film), 2. Halbzeit, Runde (Sport)
riprendere, ripreso	wieder nehmen, wieder erlangen
specie (adv)	besonders, insbesondere
specie (Subs.)	Spezies, Art; Erscheinung; Erstaunen

prevalentemente	vorwiegend
rimanere (rimango, rimasti, rimasto, rimarrà)	bleiben, verbleiben, übrigbleiben zurückbleiben (indietro)
escursione, la	Exkursion, Ausflug; Schwankung, Ausschlag
salvo (adv.)	außer, ausgenommen
non è escluso que	es ist nicht ausgeschlossen, dass; außer
ecetto que	außer wenn
escludere, escluso, -a	ausschließen
rialzo, il	Anstieg, Erhöhung, Steigerung
rialzare	wieder aufrichten, wieder erheben; erhöhen; wieder steigen
aumentare	vermehrten, steigern, zunehmen
aumento	Erhöhung
sopra	auf, über
sotto	unter, darunter
accanto a	neben
davanti a	vor
di fronte a	gegenüber
dietro	hinter
lontano da	weit weg von
tra/fra	zwischen
vicino a	nahe bei
viceversa	umgekehrt
analizzabile	analysierbar
giungere	kommen, eintreffen
spiccata	deutlich, ausgeprägt
mattina	morgen
questa mattina	heute morgen
in mattinata	am Vormittag
di matina	morgens
di prima mattina	am frühen Morgen
mattinata	Vormittag; Matinée
	Mittag
da metà giornata	von der Tagesmitte an
pomeriggio, tardo	Nachmittag, später
sera, la	Abend
comparsa, la	Komparse, Statist; Auftreten, Erscheinen
notte, la	Nacht
mezzanotte, la	Mitternacht
andare - venire a trovare qu	jmd besuchen (kommen)
consigliare; consigliere, il	empfehlen, raten; Berater
discreto, -a	ausreichend; mäßig; taktvoll, diskret
scarso, -a	knapp, spärlich, schwach (Leistung)
almeno	mindestens
eccezionale	außergewöhnlich, ausgezeichnet
divertente	unterhaltsam
l'impegno	Verpflichtung
impegnativo, -a	anspruchsvoll

regalo, il; regalino, il	Geschenk; Mitbringsel
l'impiegato, -a	Angestellte(r)
	Beamter
giornalista, il, la	Journalist
cameriere, il; cameriera, la	Kellner, Kellnerin
venditore, il; venditrice, la	Verkäufer, Verkäuferin (allg.)
commesso, -a	Verkäufer, Verkäuferin (Laden)
compratore, il; compratrice, la	Einkäufer (in)
l'insegnante (m/f)	Lehrer(in)
studente, lo; studentessa, la	Student, Studentin
professore, il; professoressa, la	Professor, Professorin
turista, il, la	Tourist(in)
l'avvocato	Anwalt
traduttore, il	Übersetzer
tassista, il	Taxifahrer
l'elettricista	Elektriker
proprio	genau, eigens
esatto; esattezza, la	genau, exakt; Genauigkeit
coretto, -a	korrekt
compatibilmente	kompatibel
partecipante, m/f; partecipazione, la	Teilnehmer(in); Teilnahme
caro	teuer
conveniente; a buon mercato	billig (preiswert); preisgünstig
	hochwertig
scadente	minderwertig
corto, -a	kurz
lungo, -a	lang
semplice	einfach
difficile	schwierig
	schwer
leggero	leicht
grande, grosso, -a, alto, -a	gross (<i>Bedeutung; Umfang; Höhe</i>)
insignificante; piccolo, breve	klein (<i>Bedeutung; Umfang; Höhe</i>)
grasso, -a	dick
snello, -a	schlank
rotondo, -a	rundlich
spesso, -a / fine, sottile	dick (<i>Material</i>)
fine; sottile	dünn (<i>Material</i>)
oscuro; buio	dunkel
chiaro, -a; luminoso, -a	hell
stupido, -a; ignorante	dumm
intelligente; astuto; sagace; sveglio;	intelligent, schlau, scharfsinnig; vernünftig
buono, -a; bene	gut
male; cattivo; duro	schlecht (<i>allg.; Gesinnung; Situation</i>)

migliore (<i>Adj.</i>) - meglio (<i>Adv.</i>)	besser
peggio	schlechter
esatto, -a; preciso, -a	genau
inesatto, -a; impreciso	ungenau
vantaggioso, -a; vantaggio, il; favore, il	vorteilhaft - Vorteil
svantaggioso, -a; svantaggio, il; svafore, il	unvorteilhaft - Nachteil
calmo, -a; tranquillo, -a	ruhig, leise (<i>unbewegt; still</i>)
alto; forte, rumoroso,-a; chiaramente	laut (<i>Stimme; Stimme; Stimmung; vernehmlich</i>)
alto, -a	hoch
basso, -a	niedrig
profondamente	tief
anziano, -a	alt, betagt
giovane	jung, jugendlich
vecchio,-a; anziano,-a; antico,-a	alt; betagt; antik
nuovo, -a; fresco, -a	neu
bello, -a	schön
brutto, -a; orribile	häßlich
cattivo, -a	hässlich, gemein (<i>Gesinnung</i>)
vicino a; in prossimità di	nah; in der Nähe von
lontano	weit
responsabile	verantwortlich
irresponsabile, innocente	unverantwortlich
gr DIC	verzichtbar
indispensabile	unverzichtbar
rinunciare a qu	auf etwas verzichten
piacevole; gradevole	angenehm (2)
sgradevole; sgradito, -a	unangenehm (2)
confortevole	komfortabel
scomodo, -a	unkomfortabel

Diverse	
rivista, la	Zeitschrift

Redewendungen	
chissa	wer weiß
chi ha avuto ha avuto!	damit genug! damit ist die Sache erledigt !
dare e avere	Soll und Haben
ce l'ha con me	er ist böse auf mich
se l'ebbe a male	er nahm es übel
Non ti deve dispiacere !	es muss Dir nicht leid tun !
e mio	es gehört mir
chi e?	wer ist da?
ci siamo!	da haben wir's !
non c'e di che!	keine Ursache !
Ma di niente !	keine Ursache !
sara!	es mag sein !

che ne sara di lui?	was soll aus ihm werden ?
sara quel che sara!	es komme was da kommen will !
se fossi in lui	wenn ich an seiner Stelle wäre
comunque sia	wie dem auch sei
sia ... sia	sei es ... sei es; teils..teils
inutile dire que	unnötig zu sagen, dass
come è che	wie kommt es, dass
per di piu	darüber hinaus, obendrein
non ne posso piu	ich kann nicht mehr
mai piu	niemals wieder
chi piu chi meno	der eine mehr, der andere weniger
piu su	weiter oben
nonchè, non chè	sowie, außerdem; geschweige denn
salvo il caso que	es sei denn dass, außer wenn
salvo que	es sei denn dass, außer wenn
presso	nahe, in der Nähe
pressoché	fast, beinahe
debiti sopra debiti	Schulden über Schulden
mi giunge nuovo	das ist mir neu
giungere all orecchio di qu	jemandem zu Ohren kommen
dapprima	im ersten Moment, anfangs
giù	unten
essere di morale	demoralisiert, am Tiefpunkt sein
ho troppo impegni	Ich habe zu viele Verpflichtungen
ho troppo grane	Ich habe viel Ärger
prezzi sono andati giù	die Preise sind nach unten gegangen
in giù	nach unten, abwärts
scendi giù	komm herunter
su <i>prp</i> (sul, sullo, sulla, sui, sugli, sulle)	auf
su misura	nach Maß
su ordinazione	auf Bestellung
su <i>adv</i>	oben, nach oben, aufwärts
su per giù	mehr oder weniger, circa
a un di presso	ungefähr, circa
su le mani !	Hände hoch !
su con la vita !	Kopf hoch !
su ragazzi!	Auf geht's Jungs
que ne dic i?	Was meinst Du dazu ?
di' un po!	sag mal !
a presto	bis bald
tra un'ora	in einer Stunde
vero	nicht wahr ?
uffa !	uff !
mah !	na ja ! ach !
beh !	na (ja) !
e beh !	na ja! (Gleichgültigkeit)
ohh !	ach!
ma sì !	aber doch !
ahi!	Au !

scemo,-a	blöd
que scocciatura !	wie lästig !
mi dà sui nervi	er geht mir auf die Nerven
eh si	jaja (Eingeständnis)
ma no !	aber nicht doch !
già	tja! (Einsicht)
già	ja sicher
sai già	weißt du schon ?
dunque	also
quindi	also
ecco	also
soltanto	nur
chiaro !	klar !
insomma	kurz und gut; wie dem auch sei
insomma !	es geht! (einschränkend)
con qui ci vai?	mit wem gehst Du dorthin ?
mi fa piacere	das freut mich
ho fretta	ich habe es eilig
mi scusi	entschuldigen Sie mich
mi scusa	entschuldige mich
si figuri	ich bitte Sie!
	ich bitte Dich !
e va bene !	also gut !
e allora ?	und (nun) ?
o allora	oder aber
que storia !	was für eine Geschichte !
un caro saluto	einen lieben Gruss
a qui tocca ? Tocca a me	wer ist dran ? Ich bin dran
mi dia	geben Sie mir
cioè	das heißt
e vero	das stimmt
cosa vuoi ?	was willst du ?
accidenti!	Mensch! Mann!
accidenti che accoglienza !	Mann, was für ein Empfang !
accidenti!	verflixt !
cos'è successo ?	was ist passiert ?
ho tante grane	ich habe viel Ärger
ti sei fatto male ?	hast du dir wehgetan ?
non ho voglia di	ich habe keine Lust, zu
si può fare il ponte	man kann einen Brückentag nehmen
andare qualche parte	irgendwo hin fahren
di preciso	genau
piuttosto	eher
appena	sobald
troppo presto	zu früh
lontano dalla porta	weit weg von der Tür
vicino a la finestra	nahe am Fenster
a que nome ?	auf welchen Namen ?

da un po' di tempo	seit einiger Zeit
ci vediamo	wir sehen uns; man sieht sich
ci sentiamo	wir hören von einander
una volta eri contento	früher warst Du zufrieden
un giorno andrò a Roma	eines Tages werde ich nach Rom fahren
La vedo in forma !	Sie schauen gut aus !
decide poi Lei	Entscheiden dann Sie
faccia pure !	Machen Sie ruhig !
stia tranquilla !	Bleiben Sie ruhig !
non mi posso lamentare	ich kann mich nicht beklagen
non si è più fatto/a vivo/a	er/si hat sich nicht mehr gemeldet
non so bene cosa prendere	Ich weiß nicht genau was ich nehmen soll
non ne ha uno meno caro ?	Haben Sie nicht ein günstigeres ?
Lei, que cosa mi consiglia?	Was empfehlen Sie mir?
meno impegnativo, -a di	weniger anspruchsvoll als
Cerca di essere breve	Versuch Dich kurz zu fassen
Fa' (Faccia) quello que vuoi	Mach (Machen Sie) was Du willst
Faccia pure	Machen Sie ruhig!
Fammi (Mi faccia) il favore	Tu (Tun Sie) mir den Gefallen
tutte le volte che	jedes Mal, wenn
ti metti a cercare qualcosa	fängst Du an etwas zu suchen
tutti gli anni - ogni anno	jedes Jahr (2x)
tutto l'anno	das ganze Jahr
Lei que lavoro fa? - Sono ~	Was machen Sie beruflich? - Ich bin ~
non mi posso lamentare	ich kann mich nicht beklagen
ci abbiamo incontrato per la strada (incontrarsi)	wir haben uns auf der Straße getroffen
non si è più fatto vivo,-a (farsi vivo,-a)	er/sie hat sich nicht mehr gemeldet
mi sono alzato verso le otto	ich bin gegen 8 Uhr aufgestanden
debo chiedere a qualcuno	ich muss jemanden fragen
debo rispondere a qualcuno	ich muss jemandem antworten
mi dà sui nervi	er geht mir auf die Nerven
fare delle sci nautico	Wasserski fahren
giocare a golf	Golf spielen
fare dello sci di fondo	Skitouren gehen
sciare	Ski fahren
sta per piovere (stare per)	es regnet gleich (gleich etwas ~)
stavamo in una pensione	wir wohnten in einer Pension
Di un po'	Sag einmal...
casca il mondo	die Welt geht unter
nulla di nuove sotto il sole	nichts Neues unter der Sonne
ma dai vieni su che tanto c'è la fai	???
ricordatevi sempre di informarvi su qu	denkt daran Euch immer [über etwas] zu informieren

Meteo	
estivo,-a,	sommerlich
capire	Erfassen (z. B. eine Störung)
tratto	Abschnitt, Zeitspanne, Periode
tratto	Strich, Stück, Teil; Wesens-, Gesichts- Charakter- Zug;
rovescio, il; pl.: rovesci	Schauer
rovesci sparsi	einzelne Schauer
precipitazioni	Niederschläge
precipitazioni intense e persistenti	intensive und anhaltende Niederschläge
precipitazioni a prevalente carattere di rovescio o temporale	Niederschläge vorwiegend in Form von Schauern oder Gewitter
piovasco, il	Regenschauer, Platzregen
quantitative abbondanti	reichliche, üppige Mengen
duraturo, -a	anhaltend
pioggia, la	Regen
piovere (piove, piovuto)	regnen
se è piovuto	wenn es geregnet hat
temporale, il	Gewitter
fulmine, il	Blitz
tuono, il	Donner
neve, la	Schnee
nevicata, la	Schneefall
neve fresca, neve farinosa	Neuschnee, Pulverschnee
nevoso, -a	schneereich, schneebedeckt
nevaio, il	Scheefeld, Firnfeld
innevamento, -a	schneesicher
ammasso di neve	Schneeverwehung, Schneeansammlung
tempesta di neve	Schneesturm
limite della neve in graduale abbassamento	Schneefallgrenze allmähliche absinkend
limite della neve ?	Schneefallgrenze ansteigend
assumere (assumo, assunto)	annehmen, übernehmen, aufnehmen
assumere carattere nevoso	schneeartigen Charakter annehmen
temporale, il	Gewitter
temporali eventuali	eventuelle/mögliche Gewitter
temporalesco	gewittrig
diveranno	??
l'instabilità	Instabilität; Unbeständigkeit
sporadico	sporadisch
la giornata risulterà	Der Tagesverlauf wird sich zeigen
isolati banchi di nubi	einzelne Nebelbänke
all'alba	im Morgengrauen, Morgendämmerung
fondovalle	Talsole
pianura, la	Ebene
diurna	während des Tages
in quota (altitudine)	in der Höhe
aria secca/humida	trockene / feucht Luft
ristagno di aria umida	Stau feuchter Luft
il sopraggiungere di aria humida	das Wiederauftauchen von feuchter Luft

affluire	zufließen, zuströmen
vortice freddo	Kaltluftwirbel ?
lieve, lievemente	leicht, geringfügig, schwach, zart
invariato, -a	unverändert
saccatura	DIC
ripresa, la	Erholung, Besserung
venti (deboli, moderati)	Winde (schwach, mäßig,
ventato, -a	windig
a regime di brezza	bis zu Brisenstärke
locali rinforzi	örtliche Auffrischungen
dai quadranti meridionali, settentrionali	aus südlichen, nördlichen Richtungen
dai quadranti occidentali, orientali	aus westlichen, östlichen Richtungen
corrente, la	Strömung
disporre; disporsi	anordnen; sich aufstellen, sich verteilen
correnti sud-occidentali	südwestliche Strömungen
settori orientali	östliche Landesteile, Gebiete (Sektoren)
nord, sud	Norden, Süden
est, ovest	Osten, Westen
settentrionale (setteentrione)	nördlich (Norden)
venti in rotazione da Nord	Winde nach Nord drehend
tempo buono	gutes Wetter
in prevalenza	überwiegend, vorwiegend
nube, la; i nubi	Wolke, Wolken
sottile, -i	dünn
dissolvimento, il	Auflösung
addensamento, il	Verdichtung
cessazione, la	Beendigung
convezione	Konvektion
coperta, la	Bedeckung, Bedeckungsgrad, Abdeckung
intensificazione, la	Verstärkung, Intensivierung
lo piu modesta	am geringsten
irregolare, irregolarmente	unregelmäßig
localmente	örtlich
nebbia, la	Nebel
nebbioso, -a	nebelig
nebulosità, la	Nebeligkeit, Verschwommenheit
velatura, la	Verschleierung
mantenere, manteranno ??	bleiben, sie werden bleiben
livello, il	Niveau, Level, Höhe
le temperature si manterranno sugli stesse livelli	die Temperaturen werden auf dem gleichen Niveau verbleiben
escursione	Schwankung, Ausschlag
escursione termica	Wärmezunahme
senza variazioni di rilievo	Keine Veränderung im (Tages)verlauf
annuvolamento, il	Bewölkung
annuvolamenti cumuliformi	Cumulus Bewölkung
nuvolosità estesa	ausgedehnte, dichte Bewölkung
sviluppo, il	Entwicklung
al di sopra	in der Höhe

della media stagionale	entsprechend der Jahreszeit; im jahreszeitlichen Mittel
non freddo per la stagione	nicht kalt für die Jahreszeit
attendibilità (buona, discreta, scarsa)	Vorhersagesicherheit (gut, mäßig, schwach)
atmosfera, la	Atmosphäre
quota 0° libera atmosphaera	Null Grad Grenze in der freien Atmosphäre
previsione	Vorhersage
avvisi	Meldungen, Warnungen, Hinweise
aggiornamento	Aktualisierung
probalità, la	Wahrscheinlichkeit
depressione chiusa	???
promontorio	(Hochdruck ?) Keil
spingere (spingo, spinto)	vorschieben, vorstoßen, vorantreiben
Föhn	Föhn
tempo / cielo chiuso	bedeckter Himmel
episodio, il	Episode
episodico, -a	episodisch
episodio di maltempo	Schlechtwetterepisode
depressione atlantica	Atlantik -Tief
anticiclone atlantica	Atlantik - Hoch
	Azoren Hoch
l'anticiclone subirà un cedimento	das Hoch wird eine Abschwächung erfahren
perturbazione nord-atlantica	nordatlantische Störung
espandersi	sich ausdehnen
estendersi	sich ausdehnen, sich erstrecken
attenuazione, la	Abschwächung
allontanarsi	sich entfernen
deciso miglioramento	entscheidende Besserung
certo peggioramento	sichere Verschlechterung
schiarita, la	Aufhellung, Aufheiterung
convogliare e.g. correnti (corrente, la)	mitführen z. B. Strömungen
Alpi orientali	Ostalpen
Alpi occidentali	Westalpen
Alpi settentrionali	Nordalpen
Alpi meridionali	Südalpen
fascia prealpina	Voralpengebiet
spiccata variabilità	deutliche, ausgeprägte Unbeständigkeit
fronte freddo	Kaltfront
fronte caldo	Warmfront
fronte ???	Okklusionsfront
in mattinata	am Vormittag
mattutino, -a	morgendlich
in spostamento (il)	in Verschiebung
da metà giornata	von der Tagesmitte an
comparsa di tratti soleggiati	Auftreten sonniger Abschnitte
soleggiamento	Sonneneinstrahlung
parzialmente ampi	teilweise weiträumig
sviluppo, successivo	Entwicklung, nachfolgend

minime (stazionarie)	Tiefsttemperaturen (gleichbleibend)
massime	Höchsttemperaturen
raggiungere (raggiunto)	erreichen, erreicht
aumento, il	Anstieg, Erhöhung, Zunahme
aumentare	zunehmen
ulteriore aumento	weiterer Anstieg
rialzo, il	Anstieg, Erhöhung, Steigerung
inversione termica	Temperatur Inversion
diminuzione di temperatura	Temperaturrückgang
riduzione, la	Rückgang, Verminderung
calo, il	Rückgang, Absinken, Abnahme
in progressivo calo	in weiterem Rückgang
ulteriore calo termico	weiterer Temperaturrückgang
in lieve aumento	in leichtem Anstieg
Golfo di Biscaglia	Biscaya

Bergsteigen - Ausrüstung - Technik		
l'attrezzatura	equipment	Ausrüstung
l'attrezzo	tool	Gerät
scarponi, gli	boots	Stiefel
scarpette interne estraibile	inner boots	Innenstiefel, herausnehmbar
scarponi con scafo	plastic boots	(Plastik) Schalenstiefel
lacci	boot straps	Schnürsenkel
zaino, lo <i>m</i>	backpack	Rucksack
zainetto, lo <i>m</i>		kleiner Rucksack
saccone	bag	Sack
sacchetto per la magnesite	chalk bag	Magnesiumsäckchen
sacco piuma	sleeping bag	Schlafsack
sacco di bivacco	bivi bag	Biwacksack
coprisacco	bivi bag	Biwacksackhülle
cinghia, la	strap	Riemen
cinghia di sicurezza	security strap	Sicherungsriemen (Klettersteig-Set?)
materassino di bivacco	bivouac mat	Isomatte
attrezzatura di sicurezza	safety equipment	Sicherheitsausrüstung
telo di emergenza	survival blanket	Rettungsdecke
caschetto, il; casco, il	helmet	Helm
ramponi; regolabile, rigidi, ad attacco rapido, a dodici punte	crampons	Steigeisen; verstellbar, starr, mit Schnellverschluss, 12 Zacker
antizoccolo	anti-balling snow plate	Antistollplatte
ghette; ghettime	gaiters; ankle gaiters	Gamaschen; Knöchelgamaschen
vite, la ; da ghiaccio	screw ; ice screw	Schraube; Eisschraube
guanti (guanto, il)	gloves	Handschuhe
sciatore, il, la	skier	Skifahrer
sci, lo gli	ski	Ski
discesista	downhill skier	Abfahrer, Pistenfahrer
scialpinista	mountain skier	Tourengeher, Skialpinist
sci di fondo	touring ski	Tourenski
sciare	skiing	Skifahren
pendio, il	slope	Hang, Abhang
non sciabile	unskiable	unbefahrbar
bastoncino; telescopico; sonda	ski pole; telescopic;	Skistock; Teleskop~;
pelle, la <i>pl</i> le pelli	skin	Fell; Felle
mettere le pelli	to put on the skins	Felle anlegen
PELLI autoadesive	self adhesive skins	Klebefelle
bastoncino sonda	sounding pole	Lawinensonde
tenda, la	tent	Zelt
borracia	bottle	Flasche
sacca d'acqua	water pocket, water bag	Trinksack
lampada frontale	head torch	Stirnlampe
imbracatura, la; legarsi	harness; to tie in	Klettergurt, anlegen

imbracatura bassa, alta, completa		Hüftgurt; Brustgurt; Komplettgurt
maniglia autobloccante	clamp; ascender	Steigklemme
discensore	descender	Abseilgerät
il otto	figure of eight descender	Abseilachter
piastrina stick		Stichtbremse
chiodo, il	piton	Haken (Bohrhaken - Normalhaken)
moschettone a vite	locking karabiner	Schraubverschluss Karabiner
moschettone a ghiera		??
bloccaggio della leva		Blockade des Schnappers (Hebels)
express	express	Expresse
fettucia, la ??		Bandschlinge
cordino, il ??		Reepschnur
piccozza, la (piantare)	ice axe (to place)	Pickel, Eisgerät (setzen)
martello, il		Hammer
martellare		einschlagen, hämmern
maniglia, la	handle	Griff
l'altimetro <i>m</i>	altimeter	Höhenmesser
cercapersone <i>s?</i>	avalanche bleeper	(Lawinen) Suchgerät
cordino da valanga	avalanche cord	Lawinenschnur
vittima di valange, la	avalanche victim	Lawinenopfer

Knoten		
nodo, il; fare, stringere	knot	Knoten; machen; fädeln
disfare; sciogliere	to untie	Knoten aufmachen; lösen
nodo barcaiolo	clove hitch	Mastwurf
mezzo barcaiolo	italian hitch	Halbmastwurf
asola di bloccaggio	blocking loop	Schleifknoten
nodo a otto	figure of eight	Achtknoten
prusik	prusik	Prusik
nodo semplice	overhand knot	Sackstich
nodo delle guide	figure of eight loop	doppelter Achtknoten; Anseilknoten
nodo piano	reef knot	Kreuzknoten
nodo delle fettucce	water knot	Bandschlingenknoten
nodo marchard	the Kleimheist	Kreuzklemmknoten
nodo pi		
anello di fettucia dell imbrago		Anseilring des Klettergurts
Kommandos		
tieni! (tenere la corda)	(keep it) tight!	Zug!
non mollare	don't let go; don't loose	nicht loslassen!
		Stand!
vieni!		Nachkommen!
libera!	rope free!	Seil frei!
fine della corda	out of rope	Seil aus!
vengo!	coming!	Ich komme!
Gelände		
terreno, il	terrain	Gelände, Terrain
montagna, la; alta	moutain	Gebirge; Hochgebirge
monte, il	mount	Berg
cima, la	summit	Gipfel
picco, il	peak	Gipfelspitze
vertice, il	peak	Gipfelspitze
diritti di salita	peak fee	Gipfelgebühr
permesso di ascensione	peak permit	Gipfelpermit
torre, la	tower	Turm
pilastro, il	pillar, buttress (Säule)	Pfeiler, Säule
promontorio, il	promontory	Vorsprung
versante s.?	flank	Flanke
colle, s?; sella, la	col; saddle	Sattel, Joch; Pass
forcella, la	col; notch	Scharte
bocchetta, la	col	Scharte
passo, il	pass	Pass
detriti	rubble	Geröll
naso, il	nose	Felsnase
guglia, la	needle, pinnacle	Felsnadel

sperone, lo	spur	Felssporn
spalla, la	shoulder	Schulter
rampa, la	ramp	Rampe
tetto, il	roof	Dach
sentiero, il	track	Pfad
itinerario, il	line	Wanderweg
gola, la	gorge	Schlucht (2. Hals, Schlund)
burrone, il	ravine	Klamm, Schlucht
cascata, la	fall	Wasserfall
meta di gite e scampagnate		Ausflugs- und Wanderziel
via, la	line, route	Route, Weg
	crag [wörtl.:Fels]	Klettergebiet
apritore	route setter	Routeneröffner, Erschließer
via riscaldamento	warm up route	Aufwärmroute
parete, la	climbing wall; face	Kletterwand
placca, la	slab	Platte
muro, il	wall	Mauer
passaggio esposto	exposed passage	exponierte Passage, Stelle
falesia, la	cliff	Klippe
cresta, la	crest	Kamm, Grat
camino, il	chimney	Kamin
		Verschneidung
blocco, il; i blocchi	block	Block, Blöcke
masso, il	block	Block
canalone, il	gully, couloir	Rinne
spigolo, il	edge	Kante
terrazzo, il	terrace	Terrasse
fessura, la; di dita; da pugno, da mano; fessurina	crack; finger, fist; hand; hairline	Riss; Finger~; Faust~; Hand~; Haar~
traversata, la	traverse	Traverse, Quergang
masso incastrato	chock stone	Klemmblock
scaglia, la	flake	Schuppe
caduta sassi; seracchi		Steinschlag; Eisschlag
forza di impatto	impact force	Kraftein/auswirkung
faticaccia	exhausting	ermüdend
spedizione, la	expedition	Expedition
altezza, la; quota, la, l'altitudine <i>f</i>	altitude	Höhe
dislivello, il	difference in height	Höhenunterschied
roccia, la; rocce; <i>pl</i> ; roccioso, -a	rock; rocky	Felsen; felsig
pietro, il	stone	Stein
pietoso, -a	stony	steinig
friabile, marcia	crumbling, rotten	brüchig
aderente	rough	rau, griffig

ruvido, a	rough	rauh
granito	granite	Granit
arenaria	sandstone	Sandstein
calcare, il	lime	Kalk
gneis	gneiss	Gneis
dolomia	dolomite	Dolomit
porfido	porphyry	Porphyr
scistosa	schist	Schiefer
ghiacciaio, il	glacier	Gletscher
ghiacciaio sospeso	hanging glacier	Hängegletscher
ghiaccio, il	ice	Eis
calotta, la	ice cap	Eiskuppel
morena, la	moraine	Moräne
neve, la	snow	Schnee
~ dura; compatta; pappa; marcia; ghiacciata; polverosa, stabile; vergine; pesante	hard; hard packed; melted; rotten, icy; powder; stable; virgin; heavy	hart; Press~; Papp~; Faul~;eisig; Pulver~; stabil; jungfräulich; schwer
ponte, il	brigde	Brücke
ponte di neve	snow bridge	Schneebrücke
nevaio, il	snow field	Schneefeld
nevicata, la	snowfall	Schneefall
coltre nevosa	snow layer	Schneesicht
crepaccia, la; longitudinale, trasversale	crevasse; longitudinal, transverse	Spalte; Längs~, Quer~
crepaccia terminal	bergschrund	Bergschrund
seracco, il	serac	Serac
valanga, la	avalanche	Lawine
valanga di neve polverosa	powder avalanche	Pulverschneelawine
valanga di fondo	full-depth-avalanche	Grundlawine
valanga a lastroni	slab-avalanche	Schneebrettlawine
funivia, teleferica, la	cable car	Seilbahn
seggovia, la	chairlift	Sessellift
sciovia, la	ski lift	Skilift
rifugio, il	hut	Hütte
malga, la	alp ; moutain pasture	Alm
baita, la	alp hut	Almhütte
riparo, il	shelter	Zufluchtsort, Unterschlupf, Schutz
dal vento; dalla pioggia	against wind; against rain	gegen Wind; gegen Regen
mettersi in salvo da qu	to seek shelter	sich vor etwas in Sicherheit bringen

palestra di roccia, la		Naturklettergarten
palestra d'arrampicata		Kletterhalle
Bergsteigen - Aktivitäten		
comportamento, il	use	Verhalten, Vorgehen, Benehmen
metodo, il	method	Methode
tecnica, la; tecniche	technic	Technik
l'alpinismo	alpinism	Alpinismus, Bergsport
l'alpinista <i>m/f gli</i>	alpinist, mountaineer	Alpinist
l'arrampicatore	climber	Kletterer
sassista, il, la	boulderer	Boulderer
principiante	beginner	Anfänger
l'escursionista	rambler	Wanderer, Spaziergänger
l'escursione <i>f</i>	walk	Spaziergang
camminata, la	walk	Spaziergang
forma fisica, la	fitness	Kondition
salire [salgo, salgi, salito; sali! salga!]	to ascend, to climb	aufsteigen, steigen
salita, la; l'ascensione	ascent	Aufstieg
discesa, la	descent	Abstieg
scendere (in arrampicata)	to climb down	absteigen, abklettern
fare scendere	to lower	ablassen
insuperabile	impassable	unbegehrbar, unüberwindbar
piu su	more up	weiter oben
qui sopra	up here	hier oben
su <i>adv</i>	upwards	oben, nach oben, aufwärts
giù	down	unten
in giù	downwards	nach unten, abwärts
scendi giù	come down	komm herunter
vieni	come up	komm (herauf)
caduta	fall	Sturz, Fall
fattore di caduta, il	fall factor	Sturzfaktor
fare una caduta; volare	to lob? to take a ripper	einen Sturz machen, stürzen; fliegen
pericolo di caduta	danger of fall	Sturzgefahr
una caduta al di sotto della sosta	fall to the ground, grounder	ein Sturz bis zum Boden des Stands
schiantarsi al suolo	falling down to the ground	auf den Boden knallen, stürzen
far scorrere la corda	to let the rope run through sth	das Seil laufen lassen (durch etwas)
disastrose conseguenze	disastrous consequences	verheerende Folgen, Konsequenzen
mettere a ripentaglio qu		etwas aufs Spiel setzen
rischiare le pelle		die Haut riskieren
adattarsi alle capacità del compagno	to accomodate to so.	sich an die Fähigkeiten des Partners anpassen
rinvio, il	impact	Stoß, Fangstoß; [Rücksendung; Vertagung]
salita in solitaria	solo ascent	Soloaufstieg
salita estate	summer ascent	Sommerweg
salita invernale	winter ascent	Winterweg

pericoli oggettivi, soggettive	dangers; objective, subjective	Gefahren ;objektiv, subjektiv
correre un rischio	to take a risk	Risiko eingehen
grado di difficoltà	grade	Schwierigkeitsgrad
scala di difficoltà	grading system	Schwierigkeitsskala, -system
valutazione, la	rating	Bewertung
sopravalutare; sopravalutazione, la	to overgrade; overestimation	überbewerten
sottovalutare; sottovalutazione, la	to undergrade; underestimation	unterbewerten
sostenuto	sustained	anhaltende
impegnativo, -a	demanding	anspruchsvoll
sforzo, lo	effort	Anstrengung
prestazione, la	performance	Leistung
ripido, -a	steep	steil
inclinazione, la	inclination	Neigung
legarsi	to rope up	anseilen
assicurare	to belay	sichern
assicuratore	second	Sichernder; Seilzweiter
dinamico, -a	dynamic	dynamisch
statico, -a	static	statisch
teso, -a; ben teso	tight	gespannt, fest, dicht; gut gespannt
sciolto, -a	loose, with slack	lose
intralciare	to hinder, to impede	hindern, behindern
corda fissa	fixed rope	Fixseil
passamano	rail ?	Seilgeländer
corda singola	single rope	Einfachseil
due corde	half rope	Doppelseile, Halbseile
corda gemella	??	Zwillingsseil
avvolgere la corda	to coil the rope	Seil aufschließen
recuperare la corda	to pull the rope	Seil einholen, abziehen
disfare la corda dipanare ripiegare svolgere	to uncoil the rope	Seilbündel aufmachen
sbrogliare la corda	to unkink the rope	das Seil entkrangeln
tagliarsi	to break, to rip	reißen
calarsi	to abseil down; to rappel	sich abseilen
calare qu	to let down, to lower	jmd ablassen
fare scendere qu	to let down, to lower	jmd ablassen
calata, la	the abseiling	das Abseilen
calata con autoassicurazione	to abseil with prusik	mit Selbstsicherung abseilen
mettere una doppia	to put(?) an abseil anchor	ein Abseilstelle einrichten
cordino di calata	abseil sling	Abseilschlinge
catena per la calata	abseil chain	Abseilkette

arrampicabile	climbable	kletterbar
arrampicare (in artificiale)	aid climbing	künstlich klettern
	free climbing	frei klettern
~ a vista; di misto; cordata, la; a triangolo; parallelo	on sight; mixed; roped up; en fleche; parallel;	~ on sight; mixed; angeseilt-in Seilschaft; in 3er Seilschaft (mit Weiche); parallel
?	pitch; crux pitch	Seillänge; Schlüsselseillänge
capocordata	group leader	Seilerster, Seilschaftsführer
guida, istruttore	guide, instructor	Führer, Lehrer
in testa; arrampicare da primo	leading	im Vorstieg; als Vorsteiger klettern
arrampicate en fessura	crack climbing	Rissklettereien
arrampicata tecnica	technical climbing	technische Kletterei
arrampicata libera	free climbing	Freikletterei
arrampicata resistenza, atletica		Ausdauerkletterei, athletische Kletterei
presa, la; l'appiglio, il; l'appoggio, il,		Griff; Griff; Stütze
prese nette e buchi		deutliche Griffe und Löcher
prese tacche		Leistungriffe
tacca, la; <i>pl</i> tacche; cengia, la	ledge	Leiste, Leisten
prese piccole / grossi		Griffe; kleine / große
buchi netti rotondi		ausgeprägte runde Löcher
solco, il; solchi; solcato-a		Furche(n); gefurcht
meravigliosamente compatta		wunderbar kompakt
svasi		Aufleger
sequenze/ movimenti singole con trucchi	moves	Einzelstellen mit Tricks
stratificato in giù	stratified downwards	abwärts geschichtet
ben strutturata	well structured	gut strukturiert
consigliabile	recommended	empfehlenswert
eccelente	excellent	excellent
appoggiato, -a	inclined ; sloped	geneigt, angelehnt
strapiombo, il; strapiombante	overhang	Überhang; überhängend
tallonaggio, il	heelhook	Heelhook
appigliare; ~si	to latch onto	klammern, greifen; sich festklammern an etwas
appoggio del piede	foothold	Tritt
aderenza; di dita; di piedi	friction; finger, feet	Reibung; Griffigkeit; Schuhreibung
ruvido, -a	rough	rauh
liscio, -a	glossy	glatt
lisciare, lisciato	polished	geglättet, poliert
scivoloso, -a	slippery	glitschig

bagnato, -a	wet	nass
asciutto,-a	dry	trocken
moschettone (a vite)	karabiner, connector	Karabiner (Schraubverschluss)
inserire [<i>inserisco, inserto; inserisci !inserisca!</i>]	to clip	einhängen
togliere [<i>tolgo, toglì, tolto; toglì! tolga!</i>]	to unclip	aushängen [<i>orig: wegnehmen, abnehmen</i>]
collegare	to connect	verbinden
punto di collegamento	connection point	Verbindungspunkt
?	screw sleeve	Schraubsicherung
?	twist-lock sleeve	Twist-Lock Sicherung
express s? (inserire)	express, quickdraws	Expresse (einhängen)
chiodo (mettere; <i>metto, messo, metti! metta!</i>)	piton	(Normal) Haken (setzen)
chiodare	to place pitons	Haken schlagen, setzen
chiodatura, la	?	Versicherung (Art, Qualität der ~)
spittatura sistematica	?	systematische Bohrhakenversicherung
chiodo a espansione	expansion bolt	Expansionshaken
?	?	Klebehaken
piastrina, la	?	Öse ?
occhiello, l?	ring bolt; eye bolt	Ringhaken
attrezzara una via	to bolt a route	eine Route versichern
non attrezzato	not bolted	unversichert
spit, l?	bolt	Bolzen, Bohrhaken
spit di sosta	belay bolt BB	(Standicherungs-/Bohr)Haken
sosta, la	belay ?	Stand; (auch Zwischenstand)
sosta resinata	?	Klebebohrhakenstand
sosta su spit	bolt belay	Bohrhakenstand
fix, l?	?	?
fare una sosta	to set up a belay	Stand machen
impiegati fix da 10mm		
sosta su piccozza	ice axe belay	Pickelsicherung; Pickelstand
assicurazione, la	belay	Sicherung (Handlungsmethode u. Fakt)
sicurezza, la	belay	Sicherung (Fakt)
assicurazione scadente, buona	poor belay; good belay	schlechte /gute Sicherung
punta di assicurazione	belay point	Sicherungspunkt
fare una sicurezza	to set up a belay	Sicherung legen
togliere una sicurezza	to take off a belay	Sicherung abbauen
punto di riposo	rest point	Ruhepunkt, Rastpunkt
recuperare	to recover	erholen, Kraft wieder erlangen
malapena	hardly	mit Mühe und Not, kaum
blocchi ad incastro	wedge blocks	Klemmkeile
ass. su dadi da incastro	nut belay	Klemmkeilsicherung
ass. su ancoraggio fisso	peg belay	?
ass. a spalla	shoulder belay	Schultericherung

ass. dinamica	dynamic belay	dynamische Sicherung
ass. statica	static belay	statische Sicherung
dado, il	nut; nut screw	Keil, (Schrauben)-Mutter (tech.)
incastrare	to jam, to clamp, to shut	einklemmen
freno, il	brake	Bremse, Bremssicherung, Bremsgerät
dispositivo di bloccaggio	blocking device	Blockiervorrichtung, Blockiergerät
assicurare dall'alto	to belay from above	nachsichern
assicurare dal basso	to belay from below	Vorstieg sichern
arrampicare a comando alternato	to climb alternate leads	in Wechselführung klettern
secondo, il	second	Seilzweiter
salire in opposizione	bridging	hochspreizen
salire in camino	chimneying	Kaminklettern
passaggio chiave	crux	Schlüsselstelle
anchoraggio (di sicurezza)	anchor	Verankerung, Sicherung
~ intermedio	intermediate anchor	Zwischensicherung
~ primo	lower anchor	Vorstiegssicherung
~ finale	higher anchor	Nachstiegssicherung
assicurarsi mettere una anchoraggio	to anchor	sich eine Verankerung, Sicherung legen, sich sichern
corda di ferro	wire	Drahtseil
via ferrata	?	Klettersteig
segnale di soccorso, il	distress signal	Notsignal
servizio di soccorso	rescue service	Rettungsdienst
squadra di soccorso	rescue team	Rettungsmannschaft
soccorso alpino	alpine rescue service	Bergwacht
l'elicottero	helicopter	Hubschrauber
l'emergenza	emergency	Notfall
situazione d'emergenza, la	emergency situation	Notfallsituation
in caso di emergenza	case of emergency	im Notfall
chiamata d'emergenza, la	distress number	Notrufnummer
soccorso, il	rescue	Hilfe, Rettungshilfe
soccorso in crepaccio	crevasse rescue	Spaltenbergung
salvatore, il; salvatrice, la	rescuer	Retter(in)

soccoritore, il; la		
salvataggio, il	rescue	Rettung
atterrare; atterraggio, il	to land; landing	landen; Landung
decollare; decollo, il	to start; start	starten; Start

Tauchen	
sommozzatore, il; sommozzatrice, la	Taucher (in)
Scuola sub	Tauchschule
Club subaquea	Tauchclub
attività subaquea	Unterwasseraktivität
pesca subaquea	Unterwasser(fisch)jagd
pesca, la	Fischfang
pesca, la	Pfirsich
immergersi; noi ci immergiamo; io mi immergio così; come si immerge	tauchen; wir tauchen; ich tauche so; wie man taucht
l'immersione, <i>f</i>	Tauchgang; naut. Tiefgang
immersioni meravigliose	wunderbare Tauchgänge
profondità, la; massima/minima	Tiefe; maximale/minimale
salire	abtauchen
scendere	auftauchen
l'attrezzatura; equipaggiamento, il	Ausrüstung
noleggio attrezzatura	Ausrüstungsverleih
maschera, la	Taucherbrille
maschera granfacciale	Vollgesichtsmaske
boccaglio	Schnorchel
pinna, la	Flosse
muta, la	Tauchanzug
giacca, la	Jacke, Jacket ?
zavorra, la ; integrata	Ballast, Tariergewicht; integriert
ceintura di piombino	Bleigürter
apnea, la	Apnö
bombola, la	Pressluftflasche
l'aria; nitrox	Luft; Nitrox
erogatore, il	Regulator
ricaricare; ricarica	laden, füllen; das Füllen
scaricare	entleeren, entladen
tempo di ricarica	Ladezeit, Füllzeit
scaricabile	entladbar, herunterladbar (<i>inform</i>)
scarichi industriali	Industrieabwasser
saturatione, la	Sättigung
strumento di misura	Messgerät
calibrabile	eichbar, kalibrierbar
ad alta precisione	mit hoher Genauigkeit
decompressione, la	Dekompression
valigia, la	Koffer, Tauchtasche
sacca di trasporto	Transportsack
profondimetro	Tiefenmesser
Videosub	Unterwasservideo
custodia per camera	Kameraschutzgehäuse
faretto ricaricabile <i>m</i>	Tauchlampe, wiederaufladbar (Spot, kl. Leuchtturm

fonti d'illuminazione subaquea	Unterwasser Lichtquellen
Principiante	Anfänger
Barriera corallina	Korallenriff
legambiente	Umweltrecht
speleologo, il	Speläologe
ricerca, la	Forschung
motore di ricerca	Suchmaschine (<i>Internet</i>)

Nautik	
barca, la	Schiff
bussola, la	Kompass
elica, la	Schiffsschraube
dinghy	Dinghy
crociera, la	Kreuzfahrt
archipelago toscano	toskanischer Archipel
manovra, la	Manöver
manovrabile	manövrierbar
manovrare	manövrieren
manovratore, il	Steermann
ancora, la; gettare, levare	Anker; werfen, lichten
corda, la	Leine
chieda, la	Kette
corrente, la	Strömung
scoglio, gli <i>m</i> ; scogliera, la; scoglioso, -a	Klippe; klippenreich
relitto, il	Wrack, Relikt

Technik - Allgemein	
martello, il	Hammer
tenaglie (<i>fpl</i>)	Zange
pinza, la	Kneifzange
pinzetta, la	Pinzette
cacciavite, m	Schraubenzieher
chiave per dadi	Schraubenschlüssel
vite, la	Schraube
chiodo, il	Nagel
corrente, la	Strom
macanza di corrente	Stromausfall
strumento di misura	Messgerät

Küche - Essen - Einkaufen	
coperto, il	Gedeck
servizio di tavola (piatti)	(Tafel)geschirr
coltello, il	Messer
	Gabel
cucchiaio, il	Löffel
piatto, il; piano; fondo	Teller; flach; tief
bicchiere	Glas (Trinkglas)
vetro, il	Glas (Material)
tovagliolo, il	Serviette
tovaglia, la	Tischdecke
	Einkaufsstüte
carello, il	Einkaufswagen
commerciale, la; galleria, la	Einkaufspassage
fare la spesa	einkaufen
carciofo, il	Artischocken
peperoncino, il	Pepperoni
peperone, il	Paprika
paprica, la	Paprika (Gewürz)
spinaci, gli	Spinat
fagiolini, i	Bohnen
tenero, -a	zart
dolce	süß, mild
mela, la	Apfel
pera, la	Birne
pesca, la	Pfirsich
pesche, le	Fisch
acciuga, la	Sardelle
sardina, la	Sardine
fragola, la	Erdbeere
gustoso, -a	schmackhaft
un cestino	Schale, Körbchen
un chilo	ein Kilo
un etto	100 gr
due etti e mezzo	250 gr. halbes Pfund
il melone	Melone
fare la spesa	einkaufen, die Einkäufe machen
latte, il	Milch
pane, il	Brot
tè, il	Tee
succo, il	Saft
spremuta di arancia	frisch gepresster Orangensaft
prima colazione	Frühstück
uovo, il	Ei
	Hörnchen
panino, il	Semmel, Brötchen
miele, il	Honig
marmellata, la	Marmelade

pranzo, il	Mittagessen
cena, la	Abendessen
cenetta, la	kleines Abendessen
l'arrosto	Braten
i germogli	Sprossen
molte vitamine (vitamina, la)	viele Vitamine (Vitamin)
panettiere	Bäcker
macellaio	Metzger
fruttivendolo	Obst- und Gemüsehändler
pescivendolo	Fischhändler
enoteca	Weinhändler
erboristeria, la	Reformhaus
negoziotto sotto casa	Tante Emma Laden
A qui tocca?	Wer ist an der Reihe?
Tocca a me	Ich bin an der Reihe
Dunque mi dia...per favore	Also geben Sie mir bitte
Non ne ha uno(a) meno caro?	Haben Sie nicht ein(e) billigere(s)
Altro?	Noch etwas?
Ecco è tutto (Basta)	Das ist alles (Alles)
cotto, -a	gekocht
crudo,-a	roh
grasso, -a	fett
magro, -a; scarso, -a	mager
dolce	süß
salato, -a	salzig
amaro, -a	bitter
tenero, -a	zart
duro, -a	hart
tiglioso, -a	zäh
	cremig
conservanti, i	Konservierungsmittel
spesso, -a	dick
una fetta spessa / fine	eine dicke/dünne Scheibe
un pezzo di dolce (pezzo, il)	ein Stück Kuchen (Süßigkeit)
gustoso, -a	schmackhaft
sugo, il	Soße
pasta, la	Teigwaren
pasto, il	Mahlzeit
conto, il	Rechnung

Bekleidung	
comesso, il - comessa, la	Verkäufer (in)
pantaloni <i>mpl</i> ;	Hose
camica, la	Hemd
calza, la; calze sottilissime	Strumpf; Strümpfe sehr dünn
pantaloni mutande	Unterhose
sotto maglia, la (Männer); camicia, la (Frauen)	Unterhemd (Männer; Frauen)
	Überhose
giacca a vento	Anorak
	Jacke, Faserpelzjacke
giacchetta	Jackett
maglione, il	Pullover
beretto, il; beretta, la	Mütze
	Schal
cravatta, la	Krawatte
guanto, il	Handschuhe
le scarpe	Schuhe
tacco, il	Absatz
sandali	Sandalen
	Brille, Sonnenbrille, Etui
gonna, la	Rock
camicetta, la	Bluse
vestito, il	Kleid
Che taglia ha?	Welche Größe haben Sie?
modello, il	Modell
provare	ausprobieren
calzare	anziehen
vetrina, la	Schaufenster
rosso, -a	rot
blu	blau
	gelb
nero	schwarz
bianco, -a	weiß
grigio	grau
marrone	braun
beige	beige
verde	grün
seta, la	Seide
cashmere	Kaschmere
cotone, il	Baumwolle
	Polyester
	Knöpfe
cerniera, la	Reißverschluss

Wohnung und Einrichtung	
l'appartamento	Appartment
vista sul mare; con vista su	Meeresblick; mit Blick auf
soggiorno, il	Wohnzimmer
	Couch
tavolo, il;	Tisch, Stühle, Sessel
scrivania, la	Schreibtisch
lampada, la	Lampe
cucina, la	Küche
lavandino, il; lavello, il	Spüle
cucina, la; i forelli	Herd
piastra, la	Herdplatte
frigorifico, il	Kühlschrank
credenza, la;	Geschirrschrank
servizio, il	Geschirr
lavastoviglie	Geschirrspülmaschine
detersivo, il	Geschirrspülmittel
	Flaschenöffner, Dosenöffner, Korkenzieher
	Espressomaschine
	Abfalleimer
	Toaster
	Speisekammer
sparecchiare	Tisch abräumen
prendere in affitto	mieten
affittare	vermieten
noleggiare	vermieten, verleihen
prendere a nolo	mieten, leasen
noleggio, il	Miete, Charterpreis; Verleih
balcone, il	Balkon
bagno, il	Bad
doccia, la; fare la doccia	Dusche, sich duschen
	Waschbecken
toilette, la	Toilette
gabinetto, il	Klo
camera da letto	Schlafzimmer
dormitorio	Schlafsaal
letto, il	Bett
cantina, la; scantinato, il	Keller; Kellergeschoss
cantina, la	Kellerei
giardino, il	Garten
sdraio, la; le sdraio	Liegestuhl; Liegestühle

Reisen	
biglietto, il; di andata e ritorno	Fahrkarte; Rückfahrkarte
seconda classe	2. Klasse
dove ci sone le obliteratedrici	wo sind die Fahrkartenentwerter?
supplemento, il	Zuschlag

partire da - per	abfahren von - nach
devo fermarmi lì	ich muss dort bleiben - mich aufhalten

Drogerie	
Carta igienica	Toilettenpapier
assorbente, il	Tampon

Medizin	
l'ospedale	Krankenhaus
Pronto soccorso	Notfallambulanz (stationär)
	Rettungsdienst
l'elicottero	Hubschrauber
	Trage
	Seilwinde
	Chirurg
	Anästhesist
l'ortopedico	Orthopäde
cardiologo, il	Kardiologe
psichiatra	Psychiater
l'oculista	Augenarzt
ginecologo, il	Gynäkologe
dentista, il	Zahnarzt
l'otorinolaringoiatra	Hals-, Nasen-, Ohrenarzt
incidente, il	Unfall
malattia, la	Krankheit
malato, -a	krank
sano, -a	gesund
salute, la, di salute	Gesundheit; gesundheitlich
Mi gira la testa	mir ist schwindlig
Ho la diarrea	ich habe Durchfall
Ho il vomito	ich muss erbrechen
Ho il raffreddore	ich habe Schnupfen
Ho la tosse	ich habe Husten
	ich habe eine Allergie
si e fatto male à una gamba (farsi male à)	er hat sich am Bein wehgetan
si e rotto un braccio (rompersi qc)	er hat sich einen Arm gebrochen
perdo sangue dal naso	
oftalmia nivale	Schneeblindheit; UV-Konjunktivitis
dolore, il	Schmerz
pena, la	Schmerz, Qual; Strafe
Mi può dare qualcosa contro ~	Können Sie mir etwas gegen ~ geben?
Mi può prescrivere qualcosa contro ~	Können Sie mir etwas verschreiben gegen ~
Che cosa si sente	Was tut Ihnen weh?
Ha la febbre	Haben Sie Fieber?
	Bein brechen

mi sono slogato un piede	ich habe mir den Fuß verstaucht
tagliarsi	sich schneiden
	Rippen prellen
bruciare	brennen
	jucken
ho mal di qu	ich habe ~ schmerzen
ipotermia, la	Hypothermie, Unterkühlung
ipertermia, la	Hyperthermie
gamba, la	Bein
ginocchio, il; <i>pl.</i> le ginocchia !	Knie; <i>sing./pl.</i>
piede, il	Fuß
caviglia, la	Ferse
testa, la	Kopf
cranio, il	Schädel
bocca, la	Mund
labbro, il; <i>pl.</i> le labbra	Lippen; <i>sing./pl.</i>
naso, il	Nase
l'orecchio; <i>pl.</i> :le orecchie	Ohren; <i>sing/pl</i>
l'occhio; <i>pl.</i> gli occhi	Auge(n)
gli occhiali	Brille
dente, il i denti	Zahn, Zähne
gola, la	Kehle
petto, il	Brust
torace, il	Thorax
seno, il	Busen
il nuoto a rana	Brustschwimmen
cuore, il	Herz
	Puls
	Blutdruck
	Bauch
	Magen
	Darm
	Blase
	Leber
	Lunge
	Herz
	Schilddrüse
	Wirbelsäule
	Schulter
braccio, il; <i>pl.</i> : le braccia !	Arm; Arme
mano, la	Hand
dito, il; <i>pl.</i> : le dita!	Finger; <i>sing./pl.</i>
	Daumen
	Zeigefinger
	Mittelfinger
	Ringfinger

	Injektion
compressa, la	Tablette
capsule	Kapseln
delle gocce	Tropfen
sciroppo, il	Sirup
	2 mal täglich
	Zäpfchen
	Creme
	Salbe
	Verband
	Schiene
	Gipsverband
l'ossigeno; maschera per	Sauerstoff; Maske
	Intubation
	Drainage